

Tafel Tisch.

Tafel, mensa, ove si pranza o cena. Tisch, tavola qualunque.

Thier Vieh.

Thier, animale qualunque. Vieh, animale domestico.

Thräne Zähre.

Thräne, ogni lagrima che scorre dall'occhio. Zähre, lagrima cagionata dall'affezione dell'animo.

Ungewitter. Gewitter. Donnerwetter. Wetter.

Ungewitter, temporale violento, accompagnato da turbine, da lampi, tuoni e pioggia dirotta. Donnerwetter, un temporale, ove il tuono s'è mostrato il più forte. Gewitter, temporale lontano, di cui ordinariamente non si suole scorgere che il lampeggiare. Wetter, tempo che fa:

Verdenken. Verargen.

Verdenken, prendere in mala parte alcuna cosa, che qualcuno fece con proprio pregiudizio. Verargen, biasimare l'operar che fa alcuno con altrui detrimento.

Vorrede Vorbericht.

Vorrede, prefazione. Vorbericht, avviso al lettore, il che suol essere ordinariamente ristretto e conciso.

Waffen. Gewehr. Rüstung. Geschütz Stück.

Waffen, le armi. Gewehr, arma da fuoco e da taglio. Rüstung, armatura. Geschütz, l'artiglieria. Stück, cannone.

Warten. Abwarten. Erwarten.

Warten, aspettare (propriamente rimanendo in un luogo); auf einen warten, aspettar uno. Abwarten, stare aspettando fino all'esito d'alcuna cosa; ich will den Ausgang der Sache abwarten, vo' aspettar l'esito di questa cosa. Erwarten, si differenzia dai due precedenti in quanto che erwarten, contiene l'idea d'una aspettazione certa per qualche successo.

Zaun. Hecke.

Zaun, Siepe. Chiuso fatto con pali e rami secchi. Hecke, siepe viva d'arboscelli, come di rovo e d'altri cespugli.

Zugang. Zutritt.

Zugang è quell'accesso libero, che s'accordan gli amici vicendevolmente in casa loro. Zutritt, accesso meno confidenziale, che ha uno straniero in qualche casa distinta.